



Bibliografia przekładów literatury serbskiej w Polsce w 2017 roku

The Bibliography of Translations of Serbian Literature in Poland in 2017

Estera Sobalkowska



<https://orcid.org/0000-0002-1979-0909>

UNIVERSITY OF SILESIA IN KATOWICE
estasoba@gmail.com

Data zgłoszenia: 18.09.2018 r. | Data akceptacji: 15.03.2019 r.

Publikacje książkowe

1. **Velikić Dragan: Islednik / Śladami.**
Tłum. Aleksandra Wi e l e m b o r e k. Sejny, Fundacja Pogranicze:
Ośrodek „Pogranicze — Sztuk, Kultur, Narodów”, 2017, 236 s. [proza].

Publikacje w czasopismach

1. „Dialog” 2017, nr 12.
Srdić Stojan
Moje dete / Moje dziecko.
Tłum. Dorota Jovanka Ć i r l i ć, s. 147—174 [dramat].
2. „Poezja Dzisiaj” 2017, nr 124/125.
Kovačević Dušan
*Kumovi. Komediya svakodnevnne tragedije /
Kumowie: (komedia codziennej tragedii).*
Tłum. Grzegorz Wa l c z a k, s. 141—161 [dramat].
3. „Pogląd: kwartalnik literacki Oddziału Warszawskiego Stowarzyszenia
Pisarzy Polskich” 2017, nr 2.
Kovačević Dušan
*Kumovi. Komediya svakodnevnne tragedije /
Kumowie: (komedia codziennej tragedii).*
Tłum. Grzegorz Wa l c z a k, s. 137—173 [dramat].
4. „Pogląd: kwartalnik literacki Oddziału Warszawskiego Stowarzyszenia
Pisarzy Polskich” 2017, nr 3.
Orlić Milan
*Blago je govorio Haron / Charon mówił łagodnie
Čuvari vatre / Strażnik ognia
O nowym początku*
O próżności*
Tamni cvet / Ciemny kwiat.*
Tłum. Grzegorz Ł a t u s z y ń s k i, s. 215—219 [poezja].
5. „Tekstualia: palimpsesty literackie, artystyczne, naukowe” 2017, nr 1.
Karanović Vojislav
*Nevreme / Niepogoda
Płomień*
Pytanie*
Złudzenie*.*
Tłum. Miłosz Wa l i g ó r s k i, s. 161—162 [poezja].

Ristović Ana*Lot w zaludniony kraj***Smoking/No smoking / Smoking/No smoking**Wiersz wiosenny***Zwroty*.*

Tłum. Miłosz Wa li g ó r s k i, s. 157—160 [poezja].

6. „Wyspa” 2017, nr 4.

David Filip*Dom pamięci i zapomnienia / Kuća sećanja i zaborava.*

Tłum. Danuta C ir li ć - S t r a s z y ń s k a, s. 24—28

[fragmenty; proza].

ESTERA SOBALKOWSKA | mgr, doktorantka w Zakładzie Teorii Literatury i Translacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Absolwentka studiów licencjackich z roszoznawstwa, politologii oraz kulturoznawstwa. Jej zainteresowania naukowe koncentrują się wokół literatury serbskiej i przekładu, a także wokół kultury Bałkanów oraz związków serbsko-rosyjskich. Jest autorką m.in. bibliografii literatury polskiej w Serbii za lata 2014—2016 oraz komentarza do bibliografii za rok 2015.